

Häufig gestellte Fragen - Unterbringung **Frequently Asked Questions – Accommodation**

1. Anmeldebedingungen **Terms and Conditions of Registration**
2. Anmeldeprozess **Registration Process**
3. Unterkünfte **Accommodation Options**
4. Mietvertrag **Rental Contract**

1. Anmeldebedingungen / Terms and Conditions of Registration

1.1 Vermittelt die ERG GmbH allen Studierenden der Freien Universität Berlin Unterkünfte? Does the ERG GmbH arrange accommodation for all students at Freie Universität Berlin?

Unser Service richtet sich ausschließlich an Programmstudierende bzw. Teilnehmer an Mobilitätsprogrammen mit einer begrenzten Aufenthaltsdauer an der Freien Universität Berlin. Alle anderen Studierenden (PhD, Doktoranden, Bachelor und Master) können sich direkt an das Studentenwerk bzw. Studentendorf richten und sich direkt für eine Unterkunft registrieren. Genauere Informationen dazu erhalten Sie auf der jeweiligen Homepage des Vermieters.

We provide accommodation for short-term program students or participants of mobility programs of Freie Universität Berlin only. All other students from different programs (PhD, Bachelor, Master) can register directly at the Studentenwerk and Studentendorf. Please check the landlord's websites for more information.

1.2 Kann ich eine Unterkunft reservieren, auch wenn ich weniger als ein Semester an der Freien Universität Berlin studieren werde? Can I apply for accommodation even if I am studying at Freie Universität Berlin for less than one semester?

Unser Service richtet sich vornehmlich an Programmstudierende, die mindestens ein Semester an der Freien Universität Berlin bleiben. Daher können Programmstudierende, die eine kürzere Zeit in Berlin bleiben, nur untergebracht werden, wenn die Kapazitäten es erlauben.

Bei Bedarf stellen wir Interessenten, die nicht von uns untergebracht werden können, Informationen zu Wohnungsanbietern auf dem freien Markt zur Verfügung.

Our accommodation service is primarily for those program students who are studying at Freie Universität Berlin for at least one semester. Therefore, students studying for less than a semester can only be offered accommodation if there are places available. Upon request, we can provide contact information of other housing providers to students whom we cannot offer accommodation.

1.3 Ich studiere an einer anderen Hochschule in Berlin oder Potsdam. Können Sie mir eine Unterkunft vermitteln? I am a student at another university in Berlin or Potsdam. Can you provide accommodation for me?

Unser Service richtet sich ausschließlich an Programmstudierende der Freien Universität Berlin.

We provide accommodation for program students of Freie Universität Berlin only.

**1.4 Ich mache ein Erasmuspraktikum in Berlin. Können Sie mir helfen eine Unterkunft zu bekommen?
I am doing an Erasmus internship in Berlin. Can you provide accommodation?**

Unser Service richtet sich ausschließlich an Programmstudierende der Freien Universität Berlin.

We provide accommodation for program students of Freie Universität Berlin only.

2. Anmeldeprozess / Registration Process

**2.1 Wann kann ich mich für eine Unterbringung anmelden?
When can I register for accommodation?**

Sobald Sie die Bestätigung über die Teilnahme an einem Programm der Freien Universität Berlin erhalten haben, werden Sie in der Regel auch über unseren Service informiert. Das Online-Anmeldeformular wird ca. drei Monate vor Vorlesungsbeginn eingerichtet, d.h. wenn Sie im Wintersemester nach Berlin kommen, können Sie sich etwa ab Juni für eine Unterbringung anmelden. Wenn Sie im Sommersemester nach Berlin kommen, ist eine Anmeldung etwa ab Dezember des Vorjahres möglich.

Wir raten allen Studierenden, sich so schnell wie möglich anzumelden.

Once you have been notified of your acceptance to a program of Freie Universität Berlin, you will generally also be informed about our accommodation service. The online registration form is activated about three months before lectures start. This means that if you start in the winter semester, you will be able to register for accommodation starting in June. If you start in the summer semester, you can register starting in December of the preceding year.

We advise all students to register as soon as possible.

**2.2 Wie kann ich mich anmelden? Kann ich mich online anmelden?
How can I register for accommodation? Can I register online?**

Bitte benutzen Sie zur Anmeldung das Onlineformular auf unserer Website. Weitere Informationen zum Anmeldeprozess finden Sie auf unserer Website.

Please register using the online form on our website. You will find further details regarding the registration process on our website.

**2.3 Bis wann kann ich mich anmelden? Gibt es einen Bewerbungsschluss?
What is the latest date to register? Is there an application deadline?**

Bitte beachten Sie die Anmeldefristen für die jeweilige Unterkunftsoption.

Achtung: Die Fristen beziehen sich nicht auf den Eingang der Onlineanmeldung, sondern den Erhalt der Reservierungsgebühr! Das bedeutet, dass die Reservierungsgebühr spätestens sechs (oder vier) Wochen vor Beginn des Mietvertrages auf unserem Konto eingegangen und der Eingang von uns bestätigt worden sein muss.

Achtung: Sobald eine Unterkunftsoption vollständig ausgebucht ist, kann diese Option nicht mehr gewählt werden, auch wenn die Anmeldefrist noch nicht erreicht ist.

Please keep the registration deadlines for each accommodation option in mind.

Please note: The deadlines refer to the receipt of the reservation fee, not the submission of your registration! The reservation fee must be received and confirmed by us at least six (or four) weeks before the rental contract starts, which means, you must register before that.

Also note: As soon as an accommodation option has filled up, it can no longer be chosen even if the deadline has not passed.

- 2.4 Ich habe mich angemeldet, aber keine Bestätigungsemail erhalten. Was muss ich tun?
Wie lange dauert es bis ich eine Reaktion auf meine Anmeldung erhalte?
Was passiert mit meiner Anmeldung, nachdem ich Sie abgeschickt habe?
I have just registered using the online form, but did not receive a confirmation e-mail.
What should I do? How long does it usually take to receive a confirmation e-mail?
What happens with my registration once I have submitted it?**

Der Anmeldeprozess

Schritt 1

Bitte füllen Sie das Onlineformular aus und wählen Sie Ihre bevorzugte Unterkunftsoption. Bei erfolgreicher Anmeldung erhalten Sie innerhalb von 24h eine automatisch generierte Eingangsbestätigung. Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf, wenn Sie keine Anmeldebestätigung erhalten (haben).

Schritt 2

Innerhalb einer Woche geht Ihnen eine ausführliche Anmeldebestätigung per Email zu, mit der Sie zur Zahlung der Reservierungsgebühr aufgefordert werden. Zum Abschluss der Reservierung muss die Gebühr innerhalb einer Woche gezahlt werden.

Wichtig: Der Tag des Geldeingangs ist maßgeblich für die Einhaltung der jeweiligen Anmeldefrist!

Schritt 3

Sobald die Reservierungsgebühr eingegangen ist, ist Ihre Reservierung rechtskräftig. Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail und Ihre Daten werden an die Verwaltung der ausgewählten Unterkunft weitergeleitet.

Sollte die jeweilige Unterkunft aus Kapazitätsgründen nicht verfügbar sein, werden Sie hierüber umgehend informiert. Die ERG Universitätsservice GmbH kann keinerlei Haftung für die Verfügbarkeit der entsprechenden Wohneinheiten übernehmen.

Schritt 4

Etwa 2 Wochen vor dem von Ihnen angegebenen Einzugstermin geht Ihnen eine Platzierungsemail mit allen relevanten Informationen zu Ihrer Unterkunft und der Anreise zu.

Weitere Informationen zum Anmeldeprozess finden Sie auf unserer Website.

Registration Procedure

Step 1

Please complete the registration form on our website and choose your preferred accommodation option. If your request is successfully submitted, you will receive an automatically generated e-mail confirming your registration within 24 hours. Please contact us if you do not receive a confirmation of registration.

Step 2

Within a few days you will receive an official e-mail confirmation prompting you to transfer the reservation fee. The full amount must be paid to our account within one week (date of receipt) to make the registration legally binding.

Step 3

We will inform you once the payment has been received. Your registration will then be forwarded to the administration of the accommodation option of your choice. If your preferred accommodation option is already full, the ERG Universitätsservice GmbH will contact you immediately. The ERG Universitätsservice GmbH is not liable for the availability of selected accommodations.

Step 4

You will receive a placement e-mail with all accommodation and arrival details about two weeks before your estimated move-in date.

Detailed information concerning the registration process can be found on our website.

**2.5 Wann und woher weiß ich, dass meine Anmeldung erfolgreich war?
When and how do I know if I have successfully registered?**

Sobald Ihre Anmeldung bei uns eingegangen ist, erhalten Sie innerhalb von 24h eine kurze, automatisch generierte Bestätigungsemail an die Emailadresse, die Sie zuvor im Webformular angegeben haben.

Sollten Sie keine Bestätigung erhalten, war die Anmeldung nicht erfolgreich. Bitte versuchen Sie es deshalb noch einmal und achten Sie auf korrekte Eingabe Ihrer Mailadresse.

Once you have submitted your registration, a brief confirmation e-mail will be automatically sent to the e-mail address you provided on the registration form within 24 hours.

If you do not receive a confirmation e-mail, your registration submission has failed. Please try again and take care to enter your e-mail address correctly.

**2.6 Gibt es eine Anmeldegebühr? Was kostet die Vermittlung der Unterkunft?
Is there a registration fee? What does the service of ERG Universitätservice GmbH intermediary cost?**

Bei den Unterkunftsoptionen „Studentenwerk Berlin“, „Dahlem Apartments“ und „TWENTY FIRST Student Living“ ist in der Reservierungsgebühr eine Servicepauschale inkludiert. Detaillierte Informationen über die Verwendung der vorab zu zahlenden Reservierungsgebühr finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

For the accommodation options “Studentenwerk Berlin“, “Dahlem Apartments“ and “TWENTY FIRST Student Living a service fee is included in the reservation fee. Detailed Information concerning the use of the reservation fee can be found in our General Terms and Conditions.

**2.7 Warum muss ich eine Reservierungsgebühr zahlen?
Why do I have to pay a reservation fee?**

Ihre Reservierung wird erst verbindlich, wenn wir die Reservierungsgebühr erhalten haben. Deshalb muss die Reservierungsgebühr vorab gezahlt werden.

Your reservation becomes legally binding only after the reservation fee has been received. For this reason the reservation fee must be paid in advance.

**2.8 Wie hoch ist die Reservierungsgebühr?
How much is the reservation fee?**

Die Höhe der Reservierungsgebühr ist abhängig von der Wahl Ihrer Unterkunft.

Weitere Informationen finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen und auf unserer Webseite.

The reservation fee depends on the housing option you have chosen. Detailed information can be found in our General Terms and Conditions and on our website.

**2.9 Wann muss ich die Reservierungsgebühr bezahlen?
When do I have to pay the reservation fee?**

Nachdem Sie die Aufforderung von uns erhalten haben, soll die Reservierungsgebühr innerhalb einer Woche an uns überwiesen werden. Bitte bedenken Sie, dass Überweisungen innerhalb der EU bis zu fünf Bankwerkstage bis zur Gutschrift auf dem Empfängerkonto in Anspruch nehmen können.

The reservation fee should be transferred within one week after you received the demand for payment. Please bear in mind that transfers within the EU can take up to five bank workdays until the amount is credited to the recipient’s account.

**2.10 Wie kann ich bezahlen? Welche Zahlungsarten gibt es?
How can I pay? Which methods of payment can I use?**

Wir akzeptieren nur Banküberweisungen. Bargeldzahlungen, Schecks und Zahlungen per Kreditkarte sind nicht möglich.

We only accept bank transfers. Payments in cash, by cheque or by credit card are not possible.

2.11 Ich wollte die Reservierungsgebühr bezahlen, aber meine Bank sagte, die Daten seien falsch. Was muss ich tun?

I wanted to pay the reservation fee, but my bank told me that the bank account details were incorrect. What should I do?

Seien Sie versichert, dass unsere Angaben richtig sind. Diese Angaben gelten so schon seit Jahren und die Zahlungen kommen auch bei uns an. Bitte versuchen Sie es erneut, evtl. bei einer anderen Bank.

Please be assured that our bank account details are indeed correct. We have used this information for years now, and we do receive the payments on our account. Please try again with your bank or consider using another bank to transfer the necessary amount.

2.12 Bekomme ich eine Nachricht, wenn meine Zahlung angekommen ist? Will I be notified when the payment has been received?

Wir schicken Ihnen eine Bestätigung, sobald die Reservierungsgebühr bei uns eingegangen ist. Bitte bedenken Sie, dass Überweisungen innerhalb der EU bis zu fünf Bankwerktagen bis zur Gutschrift auf dem Empfängerkonto in Anspruch nehmen können. Es ist nicht nötig, einen Nachweis über die Zahlung zu schicken.

We will send you a confirmation as soon as we have received the reservation fee. Please bear in mind that transfers within the EU can take up to five bank workdays until the transferred amount is credited to the recipient's account. It is not necessary to send us a proof of payment.

2.13 Kann ich die Reservierungsgebühr später zahlen? Kann ich diese in Raten zahlen? Can I pay the reservation fee later?

Nein. Ihre Reservierung wird erst verbindlich, wenn wir die Reservierungsgebühr erhalten haben. Deshalb muss die Reservierungsgebühr vorab gezahlt werden und als komplette Summe. Ratenzahlungen sind nicht möglich.

No. Your reservation becomes legally binding only after the reservation fee has been received. For this reason the reservation fee must be paid in advance in full. Payment by instalments is not possible.

2.14 Ich habe mich angemeldet, aber die Reservierungsgebühr nicht bezahlt. Kann ich trotzdem eine Unterkunft bekommen? I registered for accommodation but did not pay the reservation fee. Can I still get housing?

I registered for accommodation but did not pay the reservation fee. Can I still get housing?

Ohne Geldeingang wird Ihre Anmeldung nicht weiter bearbeitet.

Erst mit Zahlungseingang der Reservierungsgebühr ist der Anmeldevorgang abgeschlossen. Wir können Ihre Unterkunft erst im Anschluss daran verbindlich reservieren.

Weitere Informationen zum Anmeldeprozess finden Sie auf unserer Website.

We will not process your housing request without the reservation fee. The receipt of the reservation fee completes the registration process. We can only reserve an accommodation for you after we receive the reservation fee, which makes your reservation legally binding.

Detailed information concerning the registration process can be found on our website.

2.15 Gibt es eine Anmeldefrist? Was hat es mit der Frist auf sich? Is there a registration deadline? What does the deadline mean?

Die Anmeldefrist beträgt vier oder sechs Wochen vor dem gewünschten Einzugstermin, abhängig von der gewählten Unterkunftsoption.

Für die Rechtzeitigkeit der Zahlung bzw. die Einhaltung der Frist kommt es auf den Tag des Zahlungseingangs an.

Die Regelungen zum Reservierungsprozess inklusive der Anmeldefristen richten sich nach den Vorgaben unserer Kooperationspartner und können daher von uns nicht beeinflusst werden.

Bitte beachten Sie: Eine Anmeldefrist bedeutet nicht zwangsläufig, dass bis zu ihrem Ende auch Unterkünfte reserviert werden können. Es gilt das Prinzip „First come – first served“. Es kann also durchaus vorkommen, dass alle Unterkünfte bereits vor dem offiziellen Ende der Anmeldefrist ausgebucht sind.

The registration deadline is four or six weeks before the move-in date, depending on the accommodation option.

Please note: The deadline refers to the date by which the reservation fee must have been credited to our account. Decisive for the punctuality of payment is only the date the payment is received, not the date the transfer is initiated.

The reservation process regulations, including registration deadlines, are defined by our cooperation partners (i.e. the various accommodation providers), and therefore we have no influence over these policies.

Please note: The rooms at the different accommodation options are allocated by a “first come-first served” process. This means, that all accommodations can already be fully booked although the official deadline for registration has not yet ended.

2.16 Hat es Vorteile, sich frühzeitig anzumelden? Is it to my advantage to register early?

Ja. Manche Unterkunftsoptionen sind sehr beliebt und schnell ausgebucht, weswegen wir eine frühzeitige Anmeldung empfehlen. Da die Kapazitäten begrenzt sind, kann es sein, dass die Anmeldung schon vor Ende des Anmeldezeitraums geschlossen werden muss. Wir empfehlen Ihnen, unsere Homepage regelmäßig auf Neuigkeiten zu überprüfen.

Yes. Some accommodation options are very popular and fill up very quickly, which is why we advise you to register as soon as possible. Because capacities are limited, we may have to close registration before the deadlines. We advise you to check our website for updates regularly.

2.17 Habe ich einen Anspruch auf Unterbringung? Am I entitled to accommodation?

Nein. Wenn die Nachfrage das Angebot übersteigen sollte, werden diejenigen Studierenden bevorzugt berücksichtigt, deren Anträge als erstes vollständig (d.h. inklusive der Reservierungsgebühr) bei uns eingegangen sind. Grundsätzlich werden die Anträge in der Reihenfolge des Geldeingangs bearbeitet, weswegen später eingegangene Anträge ggfs. abgewiesen werden müssen, sobald die Kapazitäten ausgeschöpft sind.

No. If the demand of program students for accommodation is greater than the supply of rooms, students whose applications are complete and who have paid the reservation fee will be given priority. In general, all applications are processed in the order in which payment is received, which is why we have to reject applications which are submitted after the maximum capacity has been reached.

2.18 Kann es passieren, dass die Vermittlung erfolglos bleibt, und was kann ich in diesem Fall tun? What happens if you cannot reserve an accommodation for me? What can I do?

Ja, das kann passieren, wenn bereits alle Unterkünfte ausgebucht sind. In diesem Fall werden wir Ihnen auf Nachfrage Informationen zu Wohnungsanbietern auf dem freien Markt zukommen lassen.

Because housing capacities are limited, we cannot guarantee that all housing requests will be fulfilled. If all allocations are already fully booked and we cannot find an accommodation for you, we will provide you with information on alternative accommodation providers upon request.

2.19 Gibt es eine Warteliste? Is there a waiting list?

Nein, es gibt keine Warteliste.

No, there is no waiting list.

2.20 Wen kann ich kontaktieren, wenn ich weitere Fragen zur Anmeldung habe? Whom can I contact if I have questions regarding the application procedure?

Sollten Sie weitere Fragen haben, die hier noch nicht beantwortet wurden, können Sie uns unter accommodation@fu-berlin.de kontaktieren.

If you have further questions which were not answered here, please feel free to contact us at accommodation@fu-berlin.de.

3. Unterkünfte / Accommodation Options

3.1 Welche Art von Unterkunft kann ich bei Ihnen buchen? What kinds of accommodation can I chose from?

Wir arbeiten mit vier verschiedenen Wohnungsvermietern zusammen, die unterschiedliche Zimmertypen anbieten:

- Das Studentenwerk Berlin übernimmt neben anderen Aufgaben (wie etwa Mensen & Cafeterien, Gesundheits- und Sozialberatung) auch die Verwaltung aller öffentlichen Wohnheime in Berlin.
- Das Studentendorf Schlachtensee wurde auf Initiative der Studentenschaft der Freien Universität in den 1950er Jahren im Südwesten der Stadt erbaut.
- Die TWENTY FIRST Student Living Apartments werden von der TWENTY FIRST Real Estate GmbH betrieben. Diese bietet für Programmstudierende/Gastwissenschaftler der Freien Universität Berlin Einzelapartments zu Sonderkonditionen an, die auch von 2 Personen bewohnt werden können.
- Die "Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG" bietet Einzelapartments in der Waldtraudstraße 45 im Bezirk Dahlem-Zehlendorf an. Die „Dahlem Apartments“ können sowohl von internationalen Programmstudierenden, als auch von Gastwissenschaftlern und Doktoranden der Freien Universität Berlin gebucht werden.

Details zu den jeweiligen Unterkunftsoptionen finden Sie auch auf unserer Homepage.

We closely work together with four different housing providers (landlords) who offer several types of accommodation:

- *Studentenwerk Berlin is responsible for all public dormitories in Berlin. (It is also responsible for running the university cafeterias and aiding and advising students in social, health, economic and cultural needs and issues.)*
- *Studentendorf Schlachtensee was built on the initiative of Freie Universität Berlin students in southwest Berlin in the 1950s.*
- *The TWENTY FIRST Real Estate GmbH is a commercial real estate agency and runs the TWENTY FIRST Student Living Apartments. These single apartments are offered to favourable conditions for program students/guest researchers of Freie Universität Berlin.*
- *"Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG" offers single apartments in Waldtraudstraße 45 in the district Berlin-Zehlendorf. These "Dahlem Apartments" can be booked by international exchange students as well as visiting scientists/researchers and graduate students of Freie Universität Berlin.*

Detailed information on each accommodation option can be found on our website.

3.2 Ich möchte auf dem Campus wohnen, Was muss ich tun? I'm interested in living on-campus. What should I do?

Die Freie Universität Berlin verfügt über keinerlei eigene Unterkünfte auf dem Campus. Auch die von anderen Institutionen verwalteten Wohnheime befinden sich nur in Campus-Nähe.

Alle Unterkunftsoptionen, die wir anbieten, sind mit einer maximalen Fahrtzeit von 40 Minuten mit dem öffentlichen Nahverkehr bereits so ausgesucht, dass sie – für Berliner Verhältnisse – so nah wie möglich an der Universität gelegen sind.

Dormitories in Germany are not administrated by the university itself. Therefore Freie Universität Berlin does not have any on-campus housing. All accommodation options we work with are – for Berlin standards – as close as possible to the university campus, with a maximum travel distance of about 40 minutes by public transportation. This is also the case for dormitories administrated by other institutions.

3.3 Wo finde ich weitere Informationen zu den einzelnen Unterkunftsoptionen? Where can I find further information on the various accommodation options?

Allgemeine Informationen zu den Unterkünften finden Sie auf unserer Website. Einen Überblick über die Kosten und Unterkunftsarten finden Sie in den entsprechenden Dateien in unserem Downloadbereich.

You will find general information about the various accommodation options on our website. For an overview of costs and the types of accommodations available, please see the corresponding files in the download section on our website.

3.4 Was ist der Unterschied zwischen einer Wohngemeinschaft und einem (Studenten-)Wohnheim? What is the difference between a „Wohngemeinschaft“ and the student dormitories?

Wohngemeinschaft (kurz WG) bezeichnet eine Wohnform, in der sich mehrere unabhängige Mieter eine Wohnung teilen. Jeder Student hat sein eigenes möbliertes Zimmer. Allgemeine Räume wie Badezimmer, Küche und ggf. Wohnzimmer werden gemeinsam genutzt. Es gibt auch Studentenwohnheime mit WGs, so dass es manchmal keinen Unterschied gibt.

WGs sind ideal um neue Freunde kennenzulernen, vor allem wenn man im Ausland lebt. Die Mieter einer WG tragen die Verantwortung für die Sauberkeit der Gemeinschaftsräume selbst. Bitte beachten Sie, dass wir Wünsche nach einer gleichgeschlechtlichen WG, das heißt nur für Frauen oder nur für Männer, nicht immer berücksichtigen können.

The German word “Wohngemeinschaft” (WG for short) refers to a living arrangement in which several tenants share an apartment. Every tenant has his own room, common rooms such as the bathroom, kitchen and living room (if existing) are shared. Sometimes there are WG options in the dormitories, too, so that there is not necessarily a difference between the two.

WGs are a great way to make friends, especially when you are in a foreign country. The tenants of a WG are responsible for the cleanliness of all common areas themselves. Please note that we cannot always fulfil requests for same-sex WGs (women only or men only).

3.5 Wann sollte ich an- oder abreisen? Ab wann steht die Unterkunft zur Verfügung? When should I arrive and depart? When will I be able to move into the accommodation?

Dies ist abhängig vom jeweiligen Vermieter. Sie können frühestens am Tag des Beginns Ihres Mietvertrages Ihre Unterkunft beziehen. Ein vorheriger Einzug ist in der Regel nicht möglich, weil das Zimmer bis dahin an einen anderen Studierenden vermietet ist. Wenn Sie schon früher anreisen, müssen Sie sich also für die ersten Tage ein Hostel oder Hotel suchen.

Alle Details zum Einzugsprozedere sowie den Zeiten und Ansprechpartnern vor Ort erhalten Sie mit der Platzierungsmail rechtzeitig vor Ihrer Ankunft.

Sie können Ihr Zimmer bewohnen, bis Ihr Mietvertrag endet. Für Informationen bezüglich der Auszugsprozedur kontaktieren Sie bitte Ihren jeweiligen Vermieter.

This depends on the landlord of your accommodation. You can move into your room at the earliest on the day your rental contract starts. Moving in before that is generally not possible because your room will still be occupied by the previous tenant. Therefore, if you arrive in Berlin earlier, you will have to stay in a hostel or hotel for the first days until your contract begins.

You will receive the complete details concerning the move-in procedure and times, as well as contact information about the on-site contact persons, in our placement e-mail before your arrival.

You can stay in your room until your rental contract ends. Please contact your landlord for details about the move-out procedure.

**3.6 Ist die Verpflegung bereits im Preis für die Unterkunft enthalten?
Are meals included along with accommodation?**

Nein. Alle Unterkünfte sind für Selbstversorger. In den Küchen finden Sie Schränke, Kühlschränke und Kochgelegenheiten, damit Sie sich Ihr Essen selbst zubereiten können.

No. All accommodation options are self-catering. Kitchens are equipped with cabinets, fridges and cooking facilities so that you can prepare your own meals.

**3.7 Welche Leistungen sind im Mietpreis erhalten?
What is included in the price of the accommodation?**

Die Ausstattung der Zimmer ist abhängig von der gewählten Unterkunftsoption. Die Unterkünfte sind einfach, aber ausreichend ausgestattet. Internetzugang und ein eigenes Badezimmer gehören beispielsweise nicht zur Standardausstattung!

Studentendorf Schlachtensee / Dahlem Apartments

Die Unterkunftskosten beinhalten:

- Kaltniete
- Nebenkosten (Gas, Elektrizität, Wasser)
- Benutzung der Gemeinschaftsräume
- Internet (eduroam) beim Studentendorf
- Bett, Matratze, Schreibtisch und Stuhl, sowie Kleiderschrank und Regal
- voll ausgestattete Küche mit Kochgelegenheit, Kühlschrank, Pfannen/Töpfen, Tellern, Bechern und anderen Kochutensilien
- Waschküche auf dem Gelände (extra Kosten pro Wäsche)
- Kontaktpersonen und Ansprechpartner vor Ort

Studentenwerk

Die Unterkunftskosten beinhalten:

- Kaltniete
- Nebenkosten (Gas, Elektrizität, Wasser)
- Benutzung der Gemeinschaftsräume
- Bett, Matratze, Schreibtisch und Stuhl, sowie Kleiderschrank und Regal
- Küche ausgestattet mit Kochgelegenheit und Kühlschrank, es wird kein Geschirr und Besteck bereitgestellt
- Viele Studierende lassen beim Auszug Geschirr im Wohnheim. Es ist daher sinnvoll und oft preiswerter, erst einmal zu sehen, was es in der Wohnung gibt und gegebenenfalls einzelne fehlende Dinge zu kaufen.
- Waschküche auf dem Gelände (extra Kosten pro Wäsche)
- Kontaktpersonen und Ansprechpartner vor Ort

TWENTY FIRST Student Living Apartments:

Die Unterkunftskosten beinhalten:

- Kaltniete
- Nebenkosten (Gas, Elektrizität, Wasser)
- High Speed Internet + WLAN
- Benutzung der Gemeinschaftsräume
- Bett, Matratze, Schreibtisch und Stuhl, sowie Kleiderschrank, Schlafsofa und Regal
- voll ausgestattete Küche mit Kochgelegenheit, Kühlschrank, Pfannen/Töpfen, Tellern, Bechern und anderen Kochutensilien
- Bettdecke und Kissen, Bettbezüge, Handtücher-Set
- Waschküche auf dem Gelände (extra Kosten pro Wäsche)
- Kontaktpersonen und Ansprechpartner vor Ort

The equipment of your room depends on the accommodation option you choose. Accommodations are simply but adequately furnished. Internet access and a private bathroom are not included for all accommodation options! However, the accommodation price does include:

Studentendorf Schlachtensee / Dahlem Apartments

Base rent
Utility costs (gas, electricity, water)
Internet access at option Studentendorf
Use of common areas
Bed, mattress, desk, chair, wardrobe and cupboard
Kitchen equipped with appliances such as stove, refrigerator, pots/pans, plates, cups and other cooking utensils
On-site laundry facilities (extra costs for laundry load)
Residence supervisors or other on-site contact person

Studentenwerk

Base rent
Utility costs (gas, electricity, water)
Use of common areas
Bed, mattress, desk, chair, wardrobe and cupboard
Kitchen equipped with a stove and a refrigerator. Crockery and cutlery is not provided in the kitchen.
However, many students leave theirs at the dorm when they move out, so it might be more reasonable and cheaper to first have a look what is missing and buy individual missing parts afterwards.
On-site laundry facilities (extra costs for laundry load)
Residence supervisors or other on-site contact person

TWENTY FIRST Student Living Apartments:

Base rent
Utility costs (gas, electricity, water)
High speed internet access & Wi-Fi
Use of common areas
Bed, mattress, desk, chair, wardrobe, day bed and cupboard
Kitchen equipped with appliances such as stove, refrigerator, pots/pans, plates, cups and other cooking utensils
Bed sheets and linen, blanket + pillow, set of towels
On-site laundry facilities (extra costs for laundry load)
Residence supervisors or other on-site contact person

3.8 Müssen Strom und Wasser extra bezahlt werden? Do I have to pay extra for utilities?

Nein, die Preise verstehen sich inklusive Strom, Elektrizität und Wasser.

No, utility costs (gas, electricity, water) are included in the rent.

3.9 Wann und wie muss ich die Miete bezahlen? How and when do I pay my accommodation fees?

Dies ist abhängig vom jeweiligen Vermieter. Ihr Mietvertrag, den Sie nach Ihrer Ankunft unterschreiben, gibt Auskunft über die Zahlungsmodalitäten. Normalerweise muss die Miete monatlich im Voraus gezahlt werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Ansprechpartner vor Ort. Es ist ratsam, ein Bankkonto in Berlin zu eröffnen, da bei internationalen Überweisungen oftmals hohe Gebühren anfallen und diese mehrere Tage dauern.

This depends on the landlord of your accommodation. Please check the rental contract, which you will sign upon arrival, for details. Usually, the rent has to be paid monthly in advance. It is advisable to open a bank account in Berlin, as there are often fees for international transactions and it takes several days until the payment is processed.

**3.10 Wer ist mein Vermieter?
Who is my landlord?**

Je nachdem, welche Unterkunftsoption Sie gewählt haben, ist ihr Vermieter entweder das Studentenwerk Berlin, die TWENTY FIRST Student Living Apartments, die Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG oder das Studentendorf Schlachtensee e.G.

Depending on your accommodation option, your landlord is either the Studentenwerk Berlin, the TWENTY FIRST Student Living Apartments, the Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG or the Studentendorf Schlachtensee eG.

**3.11 Wie komme ich nach meiner Ankunft zu meiner Unterkunft?
How do I get to my accommodation when I arrive?**

Detaillierte Wegbeschreibungen können Sie sich auf der Homepage der Berliner Verkehrsbetriebe (www.bvg.de) selbständig suchen.

You can use the website of Berlin's public transportation service (www.bvg.de) to find the connection you need.

**3.12 Wie weit sind die Unterkünfte von der Universität entfernt?
How far away are the accommodations from the university campus?**

Alle Unterkünfte sind so ausgewählt, dass Sie normalerweise mit einer Fahrtzeit von maximal 40 Minuten mit öffentlichen Verkehrsmitteln von der Unterkunft zur Universität rechnen müssen. Bitte bedenken Sie, dass Berlin eine Großstadt ist und Fahrtwege von einer Stunde vom Wohnort zum Arbeitsplatz keine Seltenheit sind.

*All accommodation options are chosen so that you can reach the university within about 40 minutes (maximum) by public transportation.
Please keep in mind that Berlin is a large city where commutes of one hour between home and work are not unusual.*

**3.13 Wie weit sind die Unterkünfte vom Stadtzentrum entfernt?
How far away are the accommodations from city center?**

Geschichtlich bedingt gibt es in Berlin kein klassisches Stadtzentrum in der geographischen Innenstadt wie in anderen Metropolen, sondern viele kleinere Zentren in den einzelnen Stadtteilen sowie die großen Einkaufsgebiete rund um den Bahnhof Zoo und Kurfürstendamm im Westen und den Alexanderplatz und den Hackeschen Markt in östlicher Richtung. Sie brauchen in beide großen Zentren zwischen 40-50 Minuten von Ihrer Unterkunft.

Das nächste Stadtteilzentrum unweit der Universität und Ihren Unterkünften befindet sich im Stadtteil Steglitz rund um die Schloßstraße. Dieses Zentrum ist mit Öffentlichen Verkehrsmitteln über die Haltestelle „Rathaus Steglitz“ zu erreichen. Die Fahrtzeit beträgt etwa 25-30 Minuten.

For historical reasons there is no conventional city center in the geographical center of Berlin as in other major cities. Rather, there are several smaller centers in the various districts as well as the bigger shopping areas around Bahnhof Zoo and Kurfürstendamm in the West and around Alexanderplatz and Hackescher Markt in the East. From your accommodation to both those larger centers you will need between 40-50 minutes by public transportation.

The nearest district center to the university and your accommodations is in the Steglitz district around Schloßstraße. This shopping area can be reached by public transportation within 25-30 minutes (bus/U-Bahn/S-Bahn stop „Rathaus Steglitz“).

**3.14 Was muss ich mitbringen, was ist bereits in der Unterkunft?
What do I need to bring and what is already provided in the accommodation?**

Die Unterkünfte sind einfach, aber ausreichend ausgestattet. Jedes Zimmer verfügt u.a. über ein Bett mit Matratze, einen Schrank, einen Schreibtisch und einen Stuhl. Die Küchen im Studentendorf

Schlachtensee, in den Dahlem Apartments und den Apartments der TWENTY FIRST Student Living sind voll eingerichtet und mit allen notwendigen Kochutensilien ausgestattet. Die Küchen im Studentenwerk verfügen nur über einen Herd und einen Kühlschrank, Geschirr und Besteck sind nicht vorhanden.

In allen Unterkünften haben Sie auch Zugang zu Waschmaschinen und Wäschetrocknern, die gegen eine geringe Gebühr genutzt werden können.

Bettwäsche ist in der Ausstattung Ihrer Unterkunft im Studentendorf und TWENTY FIRST Student Living inklusive. Bei den Dahlem Apartments und im Studentenwerk ist die Bettwäsche nicht inklusive. Bitte bringen Sie sich entsprechende Bettwäsche mit oder kaufen Sie diese in Berlin (z.B. in großen Warenhäusern oder bei Ikea). Die Betten in den Unterkünften sind Singlebetten mit den Maßen 90x200cm. In den Unterkünften des Studentenwerks haben Sie die Möglichkeit gegen Aufpreis ein sog. „Sleep Well“ Packet zu erwerben. Diese beinhaltet Bettdecke, Kopfkissen, Bettlaken und Bettbezüge.

Bitte bringen Sie für die Unterkünfte Studentendorf, Studentenwerk und Dahlem Apartments eigene Handtücher mit.

Bei den Dahlem Apartments besteht auch die Möglichkeit, einen Wäscheservice gegen Entgelt zu beantragen.

Accommodations are simply but adequately furnished. Each room has one bed with mattress, cabinet, desk and chair. The kitchens in the accommodation options Studentendorf Schlachtensee, Dahlem Apartments and TWENTY FIRST Student Living Apartments are fully equipped, including all necessary cooking utensils. The kitchens in Studentenwerk are equipped with a stove and a refrigerator. However, crockery and cutlery is not provided in the kitchen. You also have access to washing machines and laundry dryers which can be used against a small fee. The Studentendorf and the TWENTY FIRST Student Living provide bed linen, but the Dahlem Apartments and Studentenwerk Berlin do not. Please bring the appropriate bed linen with you or buy some in Berlin (for example at Ikea) before you move in. The beds in the accommodations are single beds (90 cm x 200 cm).

The dormitories of Studentenwerk offer the possibility to purchase a so called "Sleep well" pack at the dormitories' administration offices for an additional fee. This contains duvet, pillow, sheet and duvet and pillow covers. For all accommodations please do not forget to bring your own towels. In the Dahlem Apartments there is a laundry service option (for bed linen and towels) for an extra fee.

3.15 Habe ich in meiner Unterkunft Zugang zum Internet? Will I have internet access in my accommodation?

Die Unterkünfte des Studentenwerks Berlin sind in der Regel nicht mit einem Internetzugang ausgestattet, da dies in Deutschland nicht zur Standardausstattung gehört.

Alle Studierende haben aber die Möglichkeit, die Computerräume und das W-LAN-Netzwerk auf dem Campus der Freien Universität Berlin zu benutzen. Darüber hinaus gibt es in Berlin viele Internetcafés, in denen Sie ebenfalls günstig Zugang zum Internet haben. Ebenso gibt es in Berlin zahlreiche Cafés und Kneipen, die für ihre Kunden kostenfreies WLAN anbieten.

In den meisten Unterkünften haben Sie die Möglichkeit, über einen individuellen Vertrag mit einer Telefongesellschaft einen Internetzugang zu erhalten. Es gibt in Deutschland eine große Anzahl von Anbietern mit verschiedenen Angeboten. Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich nicht für mehrere Jahre an einen Vertrag binden, da die meisten Anbieter Verträge mit einer Laufzeit von 24 Monaten haben. Es kann mit Schwierigkeiten verbunden sein, vorzeitig aus dem Vertrag entlassen zu werden. Sie sollten sich daher vor Abschluss eines derartigen Vertrages genau informieren. Die Dahlem Apartments bieten gegen eine monatliche Gebühr einen Internetzugang an. (Bitte vor Ort beim Vermieter beantragen.)

Eine weitere Alternative ist der **Surfstick** - ein Mini-Modem in Format eines USB-Sticks, mit dem Sie über das Mobilfunknetz einen Internetzugang bekommen können. Viele Telefon- und Handyanbieter bieten auch Surfsticks an, aber nur wenige haben Pre-Paid-Optionen ohne Mindestlaufzeit. Außerdem ist das Datenvolumen oft begrenzt und der Stick selbst ist ziemlich teuer (50-70€). Daher ist es wichtig, dass Sie sich die Bedingungen genau anschauen.

The Studentenwerk Berlin doesn't offer an internet access in the accommodations because this does not belong to the standard housing facilities in Germany. However, all students will have access to the computer labs and the Wi-Fi network available on campus. In addition, there are many affordable internet cafés in Berlin, as well as cafés that offer free wireless to their customers.

At most accommodations you can arrange an individual contract with a telecommunication company to get access to internet. There are different telephone companies in Germany and quite a wide range of different offers, but most contracts run for several months (usually 24 months). Therefore, please

pay close attention to the details of the contract so that you are not bound for too long, as it might be difficult to terminate the contract prematurely. The Dahlem apartments offer internet access for an additional monthly fee. (Please contact your landlord for details after your arrival.)

Another solution is to purchase a "surfstick" - a USB-stick-like modem that allows you to connect to the internet via cell phone networks. Many cell phone providers have surfstick options, but only some have prepaid options without a minimum contract duration. Also, there are data volume restrictions and the stick itself can be quite expensive (50-70€), so make sure to go over terms and conditions carefully.

**3.16 Wann erhalte ich die genauen Details meiner Unterkunft?
When will I receive the exact details about my accommodation?**

Spätestens zwei Wochen, bevor Ihr Mietvertrag beginnt, senden wir Ihnen alle notwendigen Details wie Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse der Kontaktpersonen vor Ort sowie eine Kurzbeschreibung Ihrer Unterkunft per E-Mail zu.

Approximately two weeks before your rental contract starts, we will send you specific details, including the name, address, telephone, and e-mail address of the on-site contact persons as well as a short description of the accommodation by email.

**3.17 Wann erhalte ich die Adresse meiner Unterkunft?
When will I receive the address of my accommodation?**

Bei den Optionen TWENTY FIRST Student Living Apartments, Dahlem-Apartments und Studentendorf kennen Sie die Adresse bereits vor der Buchung:

TWENTY FIRST Student Living Apartments,
Breite Str. 42
D-14199 Berlin

Dahlem Apartments:
Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG
Waltraudstr. 45
D-14169 Berlin

Studentendorf Schlachtensee eG
Wasgenstraße 75
D-14129 Berlin

Bei der Option Studentenwerk senden wir Ihnen die Adresse spätestens 2 Wochen vor Ihrer Anreise zu. Wir erfahren teilweise selbst erst sehr kurzfristig, in welchem Wohnheim Sie untergebracht sein werden und leiten Ihnen diese Information dann umgehend weiter.

For the TWENTY FIRST Student Living Apartments, Dahlem Apartments and Studentendorf housing options you will already know the address and location before the reservation:

*TWENTY FIRST Student Living Apartments,
Breite Str. 42
D-14199 Berlin*

*Dahlem Apartments:
Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG
Waltraudstr. 45
D- 14169 Berlin*

*Studentendorf Schlachtensee eG
Wasgenstraße 75
D- 14129 Berlin*

For the Studentenwerk housing option, we will send you the address of your accommodation via e-mail about two weeks before your rental contract starts at the latest. We often receive this information very late ourselves and will forward it to you as soon as we are informed by the Studentenwerk.

**3.18 In welchem Wohnheim (Option Studentenwerk Berlin) werde ich untergebracht?
In which dormitory (option Studentenwerk Berlin) will I be placed?**

Die Studentenwohnheime in Berlin werden nicht von den Universitäten, sondern vom Studentenwerk bewirtschaftet und verwaltet. So ist das Studentenwerk Berlin die zuständige Dienststelle für alle 36 Wohnheime in den verschiedenen Bezirken der Stadt.

Die ERG Universitätsservice GmbH kann daher weder auf die Vergabe noch die Zuteilung der Zimmer Einfluss nehmen. Nach Abschluss der Reservierung liegt der Anmelde- und Vergabeprozess vollständig in den Händen des Studentenwerks. Ein Platz in einem bestimmten Wohnheim kann Ihnen nicht garantiert werden, da die Plätze je nach Verfügbarkeit vergeben werden.

Internationale Studierende der Freien Universität Berlin werden nur in den Wohnheimen Goerzallee und Halbauer Weg platziert, da diese Wohnheime relativ nah zum Campus der Freien Universität gelegen sind. Die Fahrzeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln von der Goerzallee beträgt etwa 30 Minuten und vom Halbauer Weg etwa 40 Minuten. Die Wohnsituation und die monatliche Miete richten sich nach dem jeweiligen Wohnheim. Meist handelt es sich um Einzelzimmer in Wohngemeinschaften mit eigenem Zimmer und gemeinschaftlich genutztem Bad und Küche. Bitte beachten Sie, dass es beim Studentenwerk keine gleichgeschlechtlichen WGs gibt.

Student residences in Berlin are not administrated by the universities themselves but by an independent organization - the Studentenwerk Berlin, which is responsible for 36 student dormitories in the various districts of Berlin. This means that we, the ERG Universitätsservice GmbH, are not in the position to personally allocate or guarantee international students a room.

Your application for Studentenwerk rooms will go through an in-house placement process at Studentenwerk which the ERG Universitätsservice GmbH is not involved in. Therefore, we cannot guarantee you a placement in the specific dorm of your choice. We only act as an intermediary between you and the Studentenwerk Berlin and have no influence on the placement process.

Exchange students of Freie Universität Berlin are placed only in the dormitory Goerzallee and the dormitory Halbauer Weg, as these dorms are not too far away from the campus. The commute from Goerzallee to the campus of Freie Universität Berlin averages 30 minutes by public transportation and from Halbauer Weg about 40 minutes. Usually, rooms are situated in shared apartments („Wohngemeinschaften“/ WG), which means that you have your own room, but share all common areas including kitchen and bathroom with other students of the apartment. Please note that there are no same-sex WGs at the Studentenwerk. The monthly rent depends on facilities, room size and type of dorm.

**3.19 Kann ich zusammen mit oder in der Nähe von meinen Freunden untergebracht werden?
Can I live with or near my friends who are also taking part in the program?**

Wenn Sie mit oder in der Nähe von Freunden untergebracht werden wollen, geben Sie dies bitte direkt bei der Anmeldung im Kommentarfeld (comments) des Onlineformulars an. Die Freunde, mit denen Sie untergebracht werden möchten, sollten entsprechend Ihren Namen angeben. Unsere Kooperationspartner sind immer bemüht, diese Art von Wünschen zu erfüllen, sofern dies möglich ist.

If you wish to live with or near friends, please clearly specify this by including their names in the comment field on the online application form. The friend(s) you wish to share with should do the same on their application(s). Our cooperation partners try their best to fulfill these kinds of requests when possible.

**3.20 Kann ich nur mit Personen des gleichen Geschlechts untergebracht werden?
Is single sex accommodation available?**

Eine begrenzte Zahl von nach Geschlecht getrennten Unterkünften ist vorhanden. Bitte geben Sie diese Art der Unterbringung im Kommentarfeld der Onlineanmeldung an. Unsere Kooperationspartner sind immer bemüht diese Art von Wünschen zu erfüllen, sofern dies möglich ist.

A limited number of single sex accommodations is available. Please state this request in the comment field on the online application form. Our cooperation partners try their best to fulfill these kinds of requests when possible.

**3.21 Kann ich die Unterkunft ansehen, bevor ich einziehe?
Can I visit my accommodation before I move in?**

Ja. Wir geben auf Nachfrage die Kontaktdaten der Ansprechpartner vor Ort bekannt, damit Sie selbständig einen Besichtigungstermin vereinbaren können.

Yes, upon request we will provide you with the contact details of the according cooperation partner so that you can arrange a visit with them directly.

**3.22 Kann ich eine Unterkunft mit eigenem Badezimmer buchen?
Is there an accommodation option with a private bathroom?**

Üblicherweise muss das Bad mit mehreren Mietern geteilt werden.

Nur die Optionen TWENTY FIRST Student Living Apartments und Dahlem Apartments garantieren Ihnen ein eigenes Bad.

Usually you will have to share the bathroom with other students. Only the following options guarantee you a private bathroom: TWENTY FIRST Student Living Apartments and Dahlem Apartments.

**3.23 Gibt es einen Abholservice, wenn ich ankomme?
Is there a pick-up service when I arrive?**

Nein.

No.

**3.24 An wen wende ich mich, wenn es Probleme mit meiner Unterkunft gibt?
Who is my contact person if there is a problem with my accommodation?**

Wenn Sie Probleme haben, die direkt mit Ihrer Unterkunft zu tun haben (z.B. ein kaputtes Gerät), kann Ihnen die Verwaltung Ihrer Unterkunft oder der Hausmeister weiterhelfen. Wenden Sie sich daher bitte direkt an die Ansprechpartner vor Ort. Die Kontaktperson für Ihre Unterkunft sowie deren Email-Adresse, Telefonnummer und die Öffnungszeiten ihres Büros werden Ihnen rechtzeitig vor Ihrem Einzug in der Platzierungsemail mitgeteilt.

Sollten die Probleme in Ihrer Unterkunft nicht behoben werden, können Sie sich selbstverständlich auch an uns wenden und wir werden versuchen, Ihnen in der Angelegenheit behilflich zu sein.

If there is a problem concerning the accommodation itself (e.g. broken equipment), please contact your on-site contact persons or the caretaker directly. Details about your on-site contact person, including their e-mail address, telephone number and office hours, will be provided to you before you arrive.

If the issue is not solved, you can always contact us, and we will try to find an amicable solution for all parties.

**3.25 Kann ich mein Zimmer oder mein Wohnheim wechseln?
Can I change my room or dorm?**

Wenn ein schwerwiegendes Problem vorliegt, sollten Sie mit der Verwaltung / Ihrem Vermieter in Kontakt treten, um die Angelegenheit zu klären. Sie müssen in jedem Fall eine Lösung mit der Verwaltung finden, da Sie mit dieser den Mietvertrag abgeschlossen haben. Wir sind jedoch gern bereit, bei verhärteten Situationen zu vermitteln, so dass einvernehmliche Lösungen gefunden werden können.

If there is a major problem with your room, you should contact your landlord in order to solve the problem. You will have to work out a solution with the housing administration, as you (will) have signed

your rental contract with them. In particularly difficult situations, you can also contact us and we will try to find an amicable solution for all parties.

**3.26 *Muss ich mein Zimmer selbst reinigen?
Do I have to clean my room myself?***

Ja, nach Ihrem Einzug sind Sie selbst dafür zuständig, dass Ihr Zimmer sauber und ordentlich ist. Sie sind auch dafür verantwortlich, Ihr Geschirr abzuwaschen und Ihre Wäsche zu waschen. Bitte achten Sie auch darauf, dass Sie die Gemeinschaftsräume sauber halten.

Yes, once you have moved in you are responsible for keeping your bedroom clean and tidy. You are also responsible for washing your own dishes and doing your own laundry. Please make sure that the common areas are kept clean as well.

**3.27 *Kann ich die angebotene Unterkunft auch ablehnen oder kurzfristig stornieren?
Can I decline the offered accommodation or cancel my reservation at short notice?***

Bitte beachten Sie dazu unsere Stornierungsbedingungen in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

In this regard please refer to our cancellation policy in our General Terms and Conditions.

**3.28 *Kann ein Freund oder eine Freundin mich in Berlin besuchen und mit mir zusammen wohnen?
Can a friend stay with me while I'm in Berlin?***

Alle Unterkünfte, die wir vermitteln, sind ausschließlich für jeweils eine Person ausgerichtet und entsprechend nur mit einem Einzelbett ausgestattet. Tageweise Besuche stellen normalerweise kein Problem dar, längere Besuche sind jedoch nicht gestattet. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall vorher an die jeweilige Verwaltung. Einzige Ausnahme stellen die TWENTY FIRST Student Living Apartments dar. Dort ist es erlaubt, dass eine 2. Person mitwohnen kann, neben dem Singlebett ist ein Schlafsofa vorhanden.

All accommodation options we offer are meant for one person and are therefore furnished with only a single bed. Day-visits and visits for the weekend are usually no problem, but longer visits are not permitted. If you are unsure, you should check with your landlord to avoid problems. Only exception is the TWENTY FIRST Student Living Apartments. Besides a single bed, a day bed is provided. Therefore it is possible, that 2 people can stay there.

**3.29 *Kann ich zusammen mit meiner Familie untergebracht werden?
Is it possible to arrange accommodation together with my family?***

Nein, alle von uns vermittelten Zimmer sind Einzelzimmer und es ist nicht gestattet, mit mehreren Personen dort zu wohnen. Die einzige Option für 2 Personen sind die TWENTY FIRST Student Living Apartments. Allerdings sind diese als Einzelapartments ausgelegt. Das Bett ist ein Einzelbett, die 2. Schlafmöglichkeit ist das Sofa, das zum Schlafsofa umfunktioniert werden kann. Familienunterkünfte haben wir leider nicht in unserem Kontigent.

No, all accommodation options we offer are single-occupancy rooms and it is not permitted to share these rooms with other people. Family accommodations are not part of our allotment.

**3.30 *Kann ich mein Haustier mitbringen?
Can I bring my pet?***

Jegliche Haustiere sind nicht erlaubt.

Pets of any kind are not allowed.

3.31 *Wofür wird die Verwaltungsgebühr im Studentendorf Schlachtensee und bei den TWENTY FIRST Student Living Apartments genutzt?*

What is the service fee at Studentendorf Schlachtensee for?

Mit der Verwaltungsgebühr wird der administrative Aufwand vergütet.

The administrative fee is used to cover the administrative work.

3.32 Wie lang dauert es im Allgemeinen, bis die Kautions zurück erstattet wird? How long does it take in general until I get my security deposit back?

Die Kautions wird von Ihrem jeweiligen Vermieter verwaltet und nach Ihrem Auszug in einem Zeitraum von 6 Wochen bis zu 6 Monaten direkt von Ihrem Vermieter an Sie erstattet, soweit keine anderweitigen Forderungen damit zu verrechnen sind. Weitere Informationen finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

The security deposit will be kept by your landlord until you move out. It will be refunded to you directly by your landlord between 6 weeks and 6 months after you moved out, as long as it is not needed to balance other outstanding costs caused by you. You can find further information in our General Terms and Conditions.

3.33 Ich habe die Miete für meine Unterkunft bezahlt, können Sie mir den Geldeingang bestätigen? I have paid the rent for my accommodation, can you confirm the receipt?

Wir können keine Auskunft über die Zahlung der monatlichen Mietzahlungen geben, da die Zahlung auf dem Bankkonto des jeweiligen Vermieters gutgeschrieben wird und nur dieser einen Überblick über ausstehende und gezahlte Beträge hat. Sollten Sie mit der Zahlung Ihrer Miete im Rückstand sein, werden Sie darüber direkt vom Vermieter informiert.

We cannot provide information about the receipt of your rental payment, as it is received by your landlord and only his finance department is authorized to check the account. If your landlord did not receive the payment and outstanding debts have occurred, you will be notified directly from the landlord.

3.34 Was mache ich, wenn ich mit der Sauberkeit in den Zimmern oder Gemeinschaftsräumen unzufrieden bin oder sonstige Mängel vorhanden sind? What can I do if I am unsatisfied about the cleanliness of my room and the common areas or if I discover defects?

Wenn Sie Probleme haben, die direkt mit Ihrer Unterkunft zu tun haben, kann Ihnen die Verwaltung Ihrer Unterkunft oder der Hausmeister weiterhelfen. Wenden Sie sich daher bitte direkt an die Ansprechpartner vor Ort. Die Kontaktperson für Ihre Unterkunft sowie deren Email-Adresse, Telefonnummer und die Öffnungszeiten ihres Büros werden Ihnen rechtzeitig vor Ihrem Einzug in der Platzierungsemail mitgeteilt.

Sollten die Probleme in Ihrer Unterkunft nicht behoben werden, können Sie sich selbstverständlich auch an uns wenden und wir werden versuchen, Ihnen in der Angelegenheit behilflich zu sein.

If there is a problem concerning the accommodation itself, please contact your on-site contact persons or the caretaker directly. Details about your on-site contact person, including their e-mail address, telephone number and office hours, will be provided to you before you arrive.

If the issue is not solved, you can always contact us, and we will try to find an amicable solution for all parties.

3.35 Was muss ich beim Einzug beachten? What do I have to be aware of when moving in?

Sie erhalten etwa zwei Wochen vor Ihrem Einzug in die jeweilige Unterkunft eine E-Mail mit allen notwendigen Informationen. Bei allen Unterkunftsoptionen müssen Sie die jeweiligen Wohnheimverwaltungen über Ihre Ankunft informieren.

You will receive an e-mail with detailed information about the move-in procedure about two weeks before your rental date. In any case, you have to inform the residential administration directly of your arrival time no matter which is your accommodation option.

**3.36 Was muss ich beim Auszug beachten?
What do I have to be aware of when moving out?**

Studierende müssen sich direkt an die Wohnheimverwaltung wenden, um den Auszug abzustimmen.

Students have to contact the residential administration directly in order to arrange a move-out appointment.

4. Mietvertrag / Rental Contract

Kündigungen / Cancellations

**4.1 Wann und wie kann ich meinen Mietvertrag kündigen?
When and how can I terminate my rental contract?**

Studentendorf Schlachtensee:

Kündigungen müssen direkt im Studentendorf Schlachtensee abgestimmt und unterzeichnet werden.

Cancellations must be communicated to and signed at Studentendorf Schlachtensee directly.

Studentenwerk Berlin, TWENTY FIRST Student Living Apartments und Dahlem Apartments:

Der Mietzeitraum in den Wohnheimen des Studentenwerks und in den Dahlem Apartments ist je Semester auf 6 Monate wie folgt festgelegt:

- Wintersemester: 01. September bis 28./29. Februar
- Sommersemester: 01. März bis 31. August

Die Mietverträge zwischen dem Mieter und dem Vermieter (Studentenwerk Berlin / TWENTY FIRST Real Estate GmbH / Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG für Dahlem Apartments) werden für den jeweiligen Mietzeitraum befristet geschlossen. Eine Kündigung des Mietvertrages seitens des Mieters vor Ablauf des im Mietvertrag vereinbarten Mietendes ist grundsätzlich nicht möglich.

The rental period at the dormitories of Studentenwerk Berlin, TWENTY FIRST Student Living Apartments and Dahlem Apartments is set to 6 months per semester as follows:

- *Winter semester: September 1st to February 28th/29th*
- *Summer semester: March 1st to August 31st*

The rental contract between the tenant and the landlord (Studentenwerk Berlin / TWENTY FIRST Student Living Apartments /Grünes Wohnen Clayallee 225 GmbH & Co. KG for Dahlem Apartments) is a fixed-term period.

A termination of the rental contract by the tenant before the end date of the rental agreement is not possible.

Verlängerungen/ Extensions

**4.2 Wann und wie kann ich meinen Mietvertrag verlängern?
When and how can I extend my rental contract?**

Studentendorf Schlachtensee:

Die Verlängerungen im Studentendorf Schlachtensee müssen direkt mit der Verwaltung besprochen und auch dort unterschrieben werden.

Contract extensions for housing at Studentendorf Schlachtensee have to be communicated and signed at the administration office directly.

Studentenwerk Berlin:

Verlängerungen des Mietvertrages mit dem Studentenwerk Berlin sind ausschließlich vom Wintersemester zum Sommersemester und nur in begrenzter Anzahl möglich. Es gibt voraussichtlich zwei Verlängerungsoptionen:

- Eine Verlängerung um weitere 2,5 Monate bis zum 15.05.2017
- Eine Verlängerung um weitere 4,5 Monate bis zum 15.07.2017

Eine Verlängerung ist nur für die o.g. Zeiträume möglich. Eine Vertragsverlängerung um weitere 6 Monate für das komplette Sommersemester ist nicht möglich. Eine zweite Verlängerung über den 15.05./ 15.07. hinaus sowie Verlängerungen vom Sommersemester zum Wintersemester sind ebenso nicht möglich.

Die ERG Universitätsservice GmbH informiert alle Mieter in den Wohnheimen des Studentenwerks rechtzeitig (im November/Dezember des Vorjahres) über die Verlängerungsoptionen und das Verlängerungsprozedere. Die ERG Universitätsservice GmbH entscheidet nach Prüfung der Verfügbarkeit, ob eine Verlängerung des Mietvertrages möglich ist.

Bei Verlängerung des Mietvertrages ist eine Servicepauschale in Höhe von 25 EUR im Voraus an die ERG Universitätsservice GmbH zu zahlen.

Extensions of the rental contract with Studentenwerk Berlin are exclusively possible from winter semester to summer semester. There will probably be two extension options:

- *An extension for 2,5 more months until May 15th 2017*
- *An extension for 4,5 more months until June 15th 2017*

An extension is only possible for the above mentioned periods. A contract extension for another 6 months for the entire summer semester is not possible. A second extension as well as extensions from summer semester to winter semester are generally not possible.

The ERG Universitätsservice GmbH informs all tenants in the dormitories of Studentenwerk in due time (in November/December of the previous year) on the extension options and the extension procedure. Depending on availability the ERG Universitätsservice GmbH will decide whether an extension of the rental contract is possible.

If extending the rental contract, a service fee of 25 EUR is payable to the ERG Universitätsservice GmbH in advance.

TWENTY FIRST Student Living Apartments:

Verlängerungen des Mietvertrages der TWENTY FIRST Student Living Apartments sind für ein weiteres Semester ausschließlich vom Wintersemester zum Sommersemester und nur für den Zeitraum von 6 Monaten möglich.

Die ERG Universitätsservice GmbH informiert alle Mieter in den Dahlem Apartments rechtzeitig (im November/Dezember des Vorjahres) über die Verlängerungsoptionen und das Verlängerungsprozedere.

Bei Verlängerung des Mietvertrages um ein weiteres Semester (6 Monate) ist eine Servicepauschale in Höhe von 50 EUR im Voraus an die ERG Universitätsservice GmbH zu zahlen. Verlängerungen vom Sommersemester zum Wintersemester sind generell nicht möglich.

Extensions of the rental contract at the TWENTY FIRST Student Living Apartments for a further semester (6 months) are exclusively possible from winter semester to summer semester.

The ERG Universitätsservice GmbH informs all tenants of the TWENTY FIRST Student Living Apartments in due time (in November/December of the previous year) about the extension options and the extension procedure.

If extending the rental contract for a further semester (6 months), a service fee of 50 EUR is payable to the ERG Universitätsservice GmbH in advance.

Dahlem Apartments:

Verlängerungen des Mietvertrages der Dahlem Apartments sind für ein weiteres Semester ausschließlich vom Wintersemester zum Sommersemester und nur für den Zeitraum von 6 Monaten möglich.

Die ERG Universitätsservice GmbH informiert alle Mieter in den Dahlem Apartments rechtzeitig (im November/Dezember des Vorjahres) über die Verlängerungsoptionen und das Verlängerungsprozedere.

Bei Verlängerung des Mietvertrages um ein weiteres Semester (6 Monate) ist eine Servicepauschale in Höhe von 50 EUR im Voraus an die ERG Universitätsservice GmbH zu zahlen. Verlängerungen vom Sommersemester zum Wintersemester sind generell nicht möglich.

Extensions of the rental contract at the Dahlem Apartments for a further semester (6 months) are exclusively possible from winter semester to summer semester.

The ERG Universitätsservice GmbH informs all tenants of the Dahlem Apartments in due time (in November/December of the previous year) on the extension options and the extension procedure.

If extending the rental contract for a further semester (6 months), a service fee of 50 EUR is payable to the ERG Universitätsservice GmbH in advance.

Extensions from summer semester to winter semester are generally not possible.